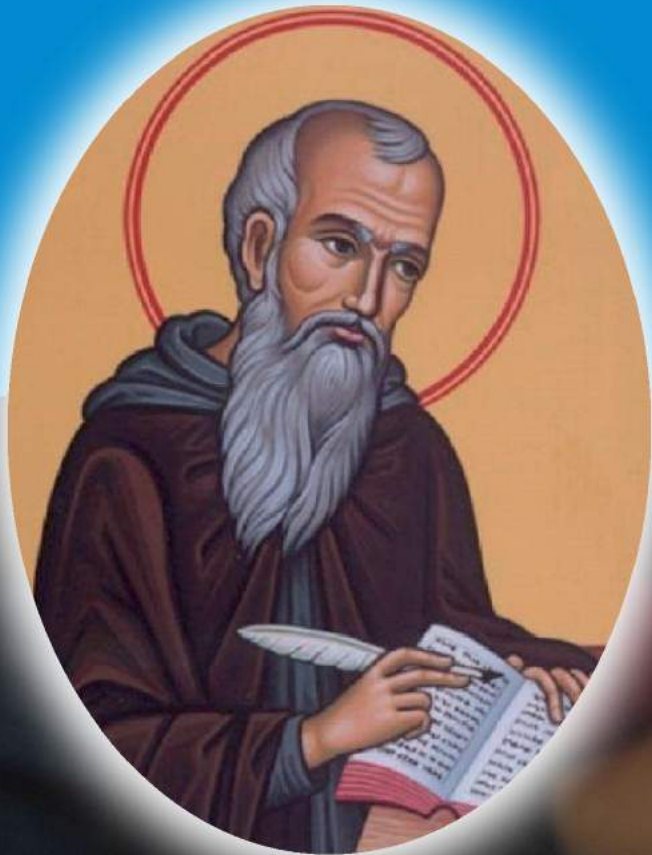


N°32 - Printemps 2020

Journal des paroisses catholiques du Haut-Grésivaudan

# Cléophas

Alors leurs yeux s'ouvrirent et ils le reconnurent Luc 24, 13-35



## LA BIBLE... C'EST QUOI ?



P. 3 : QUESTION A LA FOI

P.4-5 : DOSSIER

P.6 : AGENDA

P. 7 : ALBUM PHOTOS

P. 8 : RACINES & CULTURE

[www.cleophas.org](http://www.cleophas.org)  
Informations  
Formations - Actions  
Horaires des messes



## Informations pratiques

### Doyenné

Permanence & accueil  
au 04 76 08 40 57

Presbytère - Place de l'Église  
38600 Le Touvet

Mardi et jeudi 9h30-11h30  
Samedi 10h30-12h

### Prêtres

P. Paul Konkobo  
07 66 85 10 29  
paulkonkobo@yahoo.fr

P. Emmanuel Phaka Nlenzo  
07 53 01 81 61  
ephakanlenzo@yahoo.fr

P. Michel Bernard  
06 08 55 84 58  
michel.bernard2306@gmail.com

### Sacrements

Baptême - mariage - communion -  
confirmation - sacrement des malades -  
sacrement du pardon :

Renseignements auprès des prêtres,  
lors des permanences, ou sur  
[www.cleophas.org](http://www.cleophas.org).

**Baptême** : prendre contact 4 mois avant  
la date souhaitée ; **Mariage** : 1 an avant ;  
**Funérailles** : les pompes funèbres  
contactent directement les paroisses.

### Horaires des messes

#### Le dimanche

10h30 Allevard, Crolles, Pontcharra  
18h00 Le Touvet

**Le samedi (18h30), en semaine et  
dans les maisons de retraite :**

Informations dans les églises, ou sur  
[www.cleophas.org](http://www.cleophas.org)

• Cléophas est l'un des deux disciples qui, cheminant avec Jésus ressuscité sur le chemin d'Emmaüs, ne le reconnurent pas, car "leurs yeux étaient aveuglés", jusqu'à ce que, dialoguant et rompant le pain ensemble, "leurs yeux s'ouvrirent et ils le reconnurent". • Couverture : Création de C. Baron



## Édito

P. Paul Konkobo

**« Ta parole est une lampe à mes pieds » dit le psalmiste (Ps 119, 105).**

Loin d'être une parole simpliste, ces propos du psalmiste révèlent toute la valeur des textes sacrés.

En ces temps où l'Église nous invite au désert pour rencontrer et écouter la voix du Seigneur, la Bible se révèle un moyen privilégié pour rentrer au contact du sauveur. Il le dit lui-même à Marthe qui se plaint de voir sa sœur inactive : Marie a choisi la meilleure part, se mettre à l'écoute du Seigneur (Lc 10,41-42).

La Bible raconte l'histoire de l'alliance que Dieu a scellée avec les hommes. Pour les juifs et les chrétiens, elle est la Parole de Dieu. Dieu s'est révélé au peuple d'Israël par Moïse et les prophètes, en Jésus le Christ selon les chrétiens. Elle témoigne des relations entre les hommes et Dieu, faites de fidélité et de reniement. C'est un long cheminement vers la liberté et l'amour.

La Bible est un livre porteur de sens pour ceux qui cherchent la vérité et la volonté de Dieu.

C'est par l'Esprit de Dieu que les prophètes reçoivent la parole de Dieu (Is 30,1 ; Za 7,1), pétrie de Sagesse. Celui qui s'en nourrit ne peut guère s'égarer mais surtout il a le privilège d'entrer au contact du Dieu trois fois Saint. N'est-ce pas là un début de vie mystique à laquelle tant d'hommes et de femmes aspirent ? C'est pourquoi l'on parle de méditation et de contemplation des textes sacrés. Cette parole tire sa source de Dieu. Il faut posséder les clefs qui facilitent sa compréhension, car ouvrir la Bible, c'est faire une incursion dans l'histoire d'Israël, rencontrer une littérature diversifiée : texte historique, poème, sentence, proverbe. Un texte biblique ne peut être lu seulement au premier degré, cette Parole se lit à la lumière de l'Esprit Saint. Ainsi, à travers les siècles, des hommes, des familles, des peuples y ont trouvé une source d'inspiration pour accomplir de saintes œuvres.

Que le Dieu de toute miséricorde crée en nos cœurs une soif inextinguible de sa parole. SHALOM



## Parole d'évangile ou d'Évangile

Que signifie la différence entre la « parole d'évangile » (petit « é ») et « d'Évangile » (« grand É ») ? Pourquoi cette capitale dans un nom et pas dans l'autre ?

« Parole d'évangile », dans les cours de récréation de notre enfance, c'était la garantie que ce que l'on venait d'affirmer était exact, frappé du sceau d'infailibilité... De nos jours, on dit plutôt « C'est dans le journal » ou « Ils l'ont dit à la télé ». Pas de majuscule ni pour l'un, ni pour l'autre de ces « garants d'authenticité ».

« Parole d'Évangile » : écoutez, Dieu nous parle... L'Évangile, avec un grand « É », c'est la Parole de Dieu ! Et Dieu, ce n'est pas n'importe qui ! On peut s'appuyer sur ce qu'Il nous dit à travers les écrits qu'Il a inspirés ! - Catherine Baron (Pontcharra)

### Cléophas | Journal des paroisses catholiques du doyenné du Haut-Grésivaudan

DIRECTEUR DE PUBLICATION : P. Michel Bernard    DIRECTEUR DE LA RÉDACTION : P. Michel Bernard

CONTACT : [journal.cleophas@gmail.com](mailto:journal.cleophas@gmail.com)    MAQUETTE ET MISE EN PAGE : A. & S. Barraud

EQUIPE DE RÉDACTION : Catherine Baron (Pontcharra), Claude Danieli (Saint-Vincent-de-M.), Bernard Descotes-Genon (Crolles), Maurice Bolze (Lumbin), P. Michel Bernard. Le personnage Cléophas est une création de Nicolas Julo (<http://nicolasjulo.free.fr>)

RÉGIE PUBLICITAIRE : Bayard Service Régie (04 79 26 28 21)

IMPRESSION : CINRA (04 76 42 37 95 [cinra@cinra.fr](mailto:cinra@cinra.fr))

ISSN : 2262-2470 Dépôt légal à parution.



## LATOUR ELECTROTEC

ELECTRICITE - DOMOTIQUE - ENERGIE SOLAIRE

06 24 76 64 99

[latour-electrotec@sfr.fr](mailto:latour-electrotec@sfr.fr) - 10, impasse Bellevue 38570 GONCELIN



Baptême - Communion  
Réception - Mariage

Le Touvet - 04 76 71 75 24  
[www.chateau-du-mollard.fr](http://www.chateau-du-mollard.fr)



## Une question à la foi

P. Michel Bernard

3

### Ne pensez pas que je sois venu abolir la Loi ou les Prophètes : je ne suis pas venu abolir, mais accomplir. (Mt 5, 17)

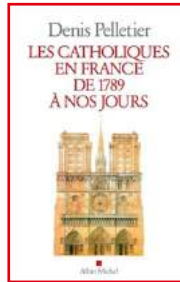
Après avoir entendu la voix de Dieu sur le Mont Sinaï, Moïse a donné au peuple d'Israël des commandements et des décrets devant être observés rigoureusement et enseignés de génération en génération. C'est ce que les juifs appellent la Loi et que les Prophètes ont constamment rappelé. Jésus aurait-il balayé tout cela d'un revers de manche ?

Jésus n'abolit pas la Loi. Il la restitue dans sa visée originelle. Il en donne plusieurs exemples : « Vous avez appris qu'il a été dit aux anciens : Tu ne commettras pas de meurtre... Eh bien moi, je vous dis... Si quelqu'un insulte son frère... Eh bien moi, je vous dis... Tu ne commettras pas d'adultère... Eh bien moi, je vous dis... Tu ne manqueras pas à tes serments... Eh bien moi, je vous dis... »

Jésus n'annule pas la loi donnée par Moïse : il va au-delà. Jésus reproche aux pharisiens d'avoir surchargé le peuple de normes et de règles qui ne viennent pas de Dieu et oublié la miséricorde. Jésus n'aime pas nous voir obéir comme des machines. Respecter la loi pour la loi n'est pas « son truc ». Il n'est pas contre la loi ni l'obéissance. Il veut que nous comprenions la loi. Il est bien plus exigeant d'obéir en acceptant les raisons derrière le commandement que d'obéir sans comprendre.

À la Bible juive, l'Ancien Testament, les chrétiens ont ajouté le Nouveau Testament qui nous parle de Jésus. Ils n'ont pas rejeté les livres de l'Ancien Testament mais les lisent de façon nouvelle. Ce qui s'appliquait au peuple d'Israël a été appliqué au Peuple de Dieu, l'Église. L'Ancien Testament éclaire l'accomplissement que Jésus a apporté à l'histoire d'amour d'un Dieu qui agit dans l'histoire humaine.

Et chaque dimanche, la liturgie de l'Église met en valeur ce lien en choisissant une première lecture dans l'Ancien Testament en lien avec l'Évangile proclamé avant de faire méditer un psaume que Jésus lui-même a médité de nombreuses fois.



## À lire, à voir !

### • Les Catholiques en France de 1798 à nos jours

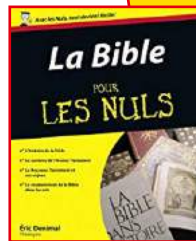
*Denis Pelletier* – Editions Albin Michel  
L'émotion collective suscitée par l'incendie de Notre-Dame a été pour Denis Pelletier révélateur de l'empreinte catholique diversement reçue mais profondément ancrée dans notre société.

L'historien du catholicisme français se penche sur ce lien passionné et conflictuel entre catholiques et société française depuis 1789. Le livre est né du constat que le catholicisme est revenu dans l'actualité depuis quelques années et qu'aujourd'hui il est devenu étranger à beaucoup d'entre nous. L'auteur met l'histoire du catholicisme depuis la Révolution à la portée de tous. Un livre éclairant pour 22€ !

### • La Bible pour les nuls

*Eric Denimal, théologien et pasteur, homme de radio (sur RMC)*

La Bible est un livre mal connu. Comprendre son importance et connaître l'essentiel de son message, c'est toucher du doigt le sens profond de l'humanité. En cela, il n'y a pas de scrupule à être « Nul » et à vouloir améliorer ses connaissances. 4 grands thèmes : l'histoire de la Bible, le contenu de l'Ancien Testament, le Nouveau Testament et ses enjeux, le rayonnement de la Bible dans les arts. Une mine à explorer en tant que livre, ses styles et éditions successifs, les grandes époques racontées, les grandes figures et les personnages phares, les valeurs transmises (historiques, culturelles, artistiques...) pour une première approche simple et amusante de ce best-seller de l'humanité ! 22,95 € que vous ne regretterez pas d'avoir dépensés !



### • KTO

*Une télévision catholique qui se reçoit sur Internet*  
Elle possède une appli pour les téléphones et tablettes Android, ainsi que pour les iPhone et iPad. Toutes les vidéos diffusées par KTO, sauf les documentaires achetés, sont disponibles sur le site de la chaîne. Les vidéos sont hébergées depuis 2012 sur la chaîne Youtube de KTO, qui compte plus de 230 000 abonnés, et plus de 26 000 vidéos.

**Mr. Bricolage**  
On peut compter sur lui.

Bricoler Aménager  
Décorer Jardiner

PONTCHARRA CROLLES  
04 76 97 60 56 04 76 08 09 72

Faites confiance à nos annonceurs, réservez leur vos achats...

Office Catholique  
des Pompes Funèbres

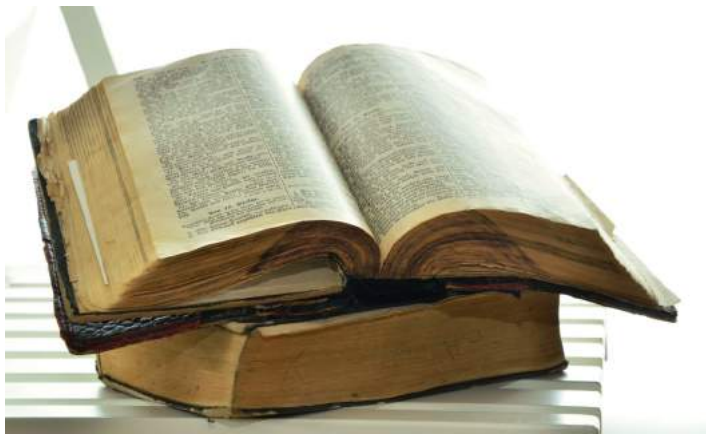
24, Bd de Chantourne  
38700 La Tronche  
SUR RENDEZ-VOUS • 1<sup>er</sup> ÉTAGE  
contact@pf-catho.coop

Urgence décès  
à votre service  
24h/24 - 7j/7  
04 76 63 07 18

Société Coopérative et Participative à capital variable  
Habilitation préfectorale n° 12-38-168  
Siret 751 487 372 00011 - RCS Grenoble



## D'où vient et comment s'est formée la bible



À l'origine, on trouve les 10 commandements, en tant que collection d'écrits considérés comme Parole de Dieu ou « ... tables de pierre écrites du doigt de Dieu ». Ensuite, le recueil des paroles considérées comme venant de Dieu grandit en importance. La tradition fit de Moïse l'auteur des livres du Pentateuque, les cinq premiers de la Bible.

Ensuite, Josué, qui présida à la conquête de la terre promise, en Canaan, après la mort de Moïse, amplifia le recueil des paroles sacrées auxquelles il était interdit d'ajouter quoi que ce soit.

La Torah, ou Pentateuque, occupa par la suite une place privilégiée. Les prophètes, furent des figures charismatiques et inspirées, qui ont souvent payé de leur vie leur opposition aux chefs d'Israël. Leurs paroles furent ajoutées à ce corpus sacré.

Parmi les prophètes, on distingue les « grands » que sont Daniel, Jérémie, Isaïe et Ézéchiel. Les « petits » prophètes sont au nombre de douze. Parmi ces derniers, on trouve Aggée, qu'on peut dater autour de 520 av J.-C., puis Zacharie, ainsi que Malachie aux environs de 435 av J.-C., ce qui nous permet de dater la clôture de ce qu'on appelle l'Ancien Testament (d'un mot hébreu qui désigne l'« Alliance »), en la situant après la mort de Xerxès I, soit pendant le règne d'Artaxerxès, roi achéménide ayant régné sur la Perse.

Après une période d'environ 400 ans de silence, ce qu'on nomme le canon (ou liste autorisée) fut fixé, et ne fut pas remis en cause par Jésus lui-même. Ce que nous appelons le Nouveau Testament, qui désigne les livres de la « nouvelle alliance », fut constitué de manière plus rapide que l'Ancien Testament, essentiellement sur la durée d'une génération.

La Bible catholique et les Bibles protestantes diffèrent par le nombre de livres retenus en fonction de la langue d'écriture d'origine (hébreu ou grec). Parmi les critères les plus importants pour déterminer ce qui sera retenu dans le canon, on peut mentionner l'approbation de la plupart des Églises. Aussi, des textes ont été exclus des bibles à cause de leur connotation magique. On peut mentionner ensuite la paternité apostolique des écrits, au sens où on a retenu les textes écrits originellement par les apôtres ou par d'autres personnes sous leur contrôle, enfin, la valeur spirituelle de ces livres alors qu'on a jugé que certaines doctrines exprimées ne correspondaient pas à la foi de l'Église. C'est la raison pour laquelle elles ont été laissées de côté.

- D'après un texte original de Philippe Gagnon, Docteur en théologie (Crolles)

### Il a parlé par les prophètes...

La Bible serait la Parole de Dieu, alors qu'elle provient d'auteurs bien humains ? En fait la Bible ne se présente pas comme une parole dictée par Dieu à des auteurs humains (contrairement au Coran). Elle se présente comme à la fois Parole de Dieu et parole humaine : les auteurs de la Bible sont de vrais auteurs, pas des dictaphones, et pour le croyant c'est Dieu qui les inspire.

Dieu agit par ses créatures, c'est pourquoi Saint Paul peut dire : « Nous sommes donc les ambassadeurs du Christ, et par nous, c'est Dieu lui-même qui nous lance un appel » (2 Co, 5 20). C'est ainsi que les chrétiens sont appelés à être la présence agissante de Dieu dans le monde. - Maurice Bolze (Lumbin)

**Le livre des Psaumes** fait partie du patrimoine commun des juifs et des chrétiens. Ce sont des textes très anciens, écrits par des auteurs divers, à des périodes diverses. Certains psaumes sont attribués au roi David. Ces psaumes offrent des témoignages de vies humaines et de relations à Dieu sous la forme de poèmes. La Bible compte 150 psaumes que l'on classe souvent en 3 familles : les louanges, où les psalmistes chantent leur foi au Dieu unique, les prières d'appel au secours, de confiance et de reconnaissance, les psaumes d'instruction, d'exhortations prophétiques... Comme les Hébreux autrefois dans le Temple, aujourd'hui encore, toutes confessions chrétiennes confondues, nous lisons ou chantons les psaumes dans nos célébrations, ou dans l'intimité de nos maisons, pour louer Dieu, le prier, lui demander de l'aide ou le remercier, car ces textes nous sont toujours incroyablement proches. - Christine Seidenbinder (Alleverd)

**PLOMBERIE BAUGIER**  
DÉPANNAGE-INSTALLATION SANITAIRE

BAUGIER 419 RN 90  
Nicolas-Jan 38660 Lumbin  
06 52 20 21 81 plomberie@baugier.fr

**TECHNIMAT** **FRANCE MATÉRIAUX**  
les bains **ALLEVARD** • MATÉRIAUX • BRICOLAGE • LIVRAISON  
• TOUT POUR CONSTRUIRE ET RENOVER

Tél. 04 76 45 09 27 Fax 04 76 45 81 38  
technimatmatériaux@orange.fr

**Dalbon Goulag**  
l'esprit voyage

Autocars  
Excursions - Voyages

04 76 71 09 17  
autocarsdalbon@orange.fr

## Pourquoi quatre évangiles ?

Un Evangile est un écrit qui relate la vie et l'enseignement de Jésus, basé sur le témoignage des apôtres après la mort et la résurrection de Jésus. De nombreux évangiles ont circulé à l'époque du christianisme naissant et seulement quatre ont été retenus autour de l'an 150 : les Evangiles de Matthieu, Marc, Luc et Jean. Ils ont été considérés comme dignes de foi par rapport à l'enseignement de Jésus. Ces textes étaient déjà lus par la grande majorité des communautés chrétiennes, c'est pourquoi l'Eglise primitive les a retenus pour constituer ce qu'on appelle le Nouveau Testament. Les trois premiers évangiles sont qualifiés de « synoptiques » car ils présentent plus ou moins les mêmes épisodes de la vie de Jésus. Le quatrième, celui de Jean, présente une vision plus mystique et théologique de son message.

Ce ne sont pas des reportages au sens moderne du terme, écrits du vivant de Jésus, mais des témoignages différents sur Lui. Pour faire simple, chacun répond à une question spécifique : celui de Marc répond à la question « qui est Jésus ? », celui de Luc à « pour qui Jésus est venu ? », celui de Matthieu à « comment être disciple de Jésus ? », celui de Jean à « qui est ce Père révélé par Jésus ? »

- Maurice Bolze (Lumbin)

## Le livre des Actes des Apôtres

Le livre des Actes des Apôtres de Luc (un chrétien de la troisième génération) présente les débuts du christianisme. Il est la continuation de l'Evangile du même Luc. Le livre s'intéresse à l'activité missionnaire d'Étienne, de Pierre et de Paul, avec les voyages de Paul en Asie mineure et enfin à Rome. Il les montre à l'œuvre et nous les fait entendre à travers de multiples discours. Il met l'accent sur une jeune Église en pleine croissance et sur les forces qui tendent à s'y opposer, notamment les « judéo-chrétiens » restés attachés aux prescriptions du judaïsme.

Luc, de culture grecque, a une manière de penser plus proche de la nôtre. Il faut lui reconnaître un souci d'historicité lorsqu'il introduit son texte en précisant : « Il m'a semblé bon, à moi aussi, après avoir examiné exactement toutes ces choses dès l'origine, de t'écrire avec ordre, très excellent Théophile, afin que tu connaisses la certitude des choses qui t'ont été enseignées ».

Il s'agit d'un document précieux sur les origines du christianisme, qui se lit comme un roman... Ou presque...

- Maurice Bolze (Lumbin)

## Lecture au pied de la lettre ?

Certains lisent la Bible « au pied de la lettre ». Pour eux, le monde a été créé en six jours... Cette lecture qui avait cours avant l'essor des connaissances scientifiques existe dans certains milieux fondamentalistes qui ne voient pas ce qui se cache derrière le sens immédiat des mots.

Pour l'Église, la vérité de la foi et la vérité scientifique ne peuvent se contredire car toutes deux viennent de Dieu. La Bible ne dit pas comment le monde a été créé, mais pourquoi. Jean-Paul II ajoute que les connaissances sur l'univers renforcent notre foi, car elles révèlent une organisation intelligente du monde matériel : « l'évolution des êtres vivants, dont la science cherche à déterminer les étapes et à discerner le mécanisme, présente une finalité interne qui suscite l'admiration. Cette finalité qui oriente les êtres dans une direction, dont ils ne sont ni les patrons ni les responsables, oblige à supposer l'existence d'un Esprit qui en est l'inventeur, le créateur » - Maurice Bolze (Lumbin)

## La Bible nous parle-t-elle encore aujourd'hui ?



Cette question vient à l'esprit de bien des personnes, y compris au sein de la communauté chrétienne. Et pourtant, des textes bibliques sont lus chaque dimanche à la messe : prenons-nous le temps

de bien écouter ces lectures et de les replacer dans le contexte d'aujourd'hui. Évidemment la Bible ne parle pas d'Internet ! Est-ce que cela fait d'elle un livre dépassé ? Est-elle démodée quand elle dit « d'honorer les parents », « de ne pas voler », « de ne pas convoiter » ? Quand les questions essentielles se posent à l'homme, qu'est-ce qui va l'aider à choisir ? Sur quelles valeurs reposent nos choix de vie ? La Bible aborde ces questions fondamentales et propose des pistes de réflexion qui ont été reçues par des générations avant nous et encore aujourd'hui par des millions de personnes de toutes cultures. Dans notre monde actuel où règnent la violence, les conflits et le mépris des lois, la pertinence du message de la Bible prend tout son sens. Et l'élément central du message biblique n'est-il pas l'amour ? Dieu, tout au long des pages de la Bible, dit qu'il nous aime et nous invite à faire de même ! Cette invitation à l'amour souvent négligée, parfois contestée, n'est-elle pas la Parole dont nous avons grand besoin aujourd'hui, bien autant qu'hier ?

- Bernard Descotes-Genon (Crolles)

Toute Écriture est inspirée de Dieu, et utile pour enseigner, pour convaincre, pour corriger, pour instruire dans la justice (Timothée 3.16)

04 76 08 26 26 LUMBIN

Parapente bi-place Air Bulls

www.parapente.fr

Goncalves Olga Maison Béthel

Pension de famille

5, rue Emma Baroz ALLEVARD les BAINS

été : 04 76 45 05 85  
hiver : 04 76 71 85 56

olga.maisonbethel@orange.fr

Maison Béthel - Allevard les Bains

VENTE DIRECTE DU PRODUCTEUR AU CONSOMMATEUR

FRUITS DE SAISON - JUS DE FRUITS - CIDRE - VINS

Confiture Fromage  
Légumes Viande locale

Ouvert du mardi au samedi :  
10h-12h / 14h-19h TOUTE L'ANNÉE

LA TERRASSE 04 76 08 21 47 www.chezbechet.fr

Jean-Michel et Patrick Moncenix  
Réparateurs agréés  
Carrosserie Climatisation

Rte des Iles GONCELIN  
04 76 71 70 62  
garage.moncenix@wanadoo.fr

Merci aux annonceurs qui ont permis la réalisation de ce journal !

## 6 AGENDA

### • Dimanche 5 avril 2020

Fête des Rameaux à Crolles  
Messe à 10h30 suivie de la fête traditionnelle.

Un bon moment à partager !

### • Sacrement des malades

Dimanche 17 mai : 10h30 à Allevard, Crolles et Pontcharra

Se faire connaître auprès des prêtres

### • Mercredi 13 mai 2020

La Foi en question

sur le thème L'écologie intégrale :

Laudato Si du pape François

Avec le P. Sébastien Pfuti-Phabu de la

paroisse Ste Anne - La Tour du Pin

à la salle St Didier- route de Goncelin

### • Vendredi 5 juin 2020

Journée de ressourcement

sur le thème de l'Esprit Saint

Abbaye de Tamié, 9h15-17h00

## Vie de notre Église

### Offices de la Semaine Sainte

#### Dimanche des Rameaux et de la Passion

Samedi 4 avril : 18h30 St Vincent de Mercuze, Les Adrets

Dimanche 5 avril : 10h30 Allevard, Crolles, Pontcharra

18h00 Le Touvet

#### Mardi Saint 7 avril

18h30 Messe Chrismale par Mgr de Kérimel  
Basilique du Sacré Cœur, Grenoble

#### Jeudi Saint 9 avril

19h Crolles, Pontcharra, St Pierre d'Allevard

20h Le Touvet

#### Vendredi Saint 10 avril : Chemin de Croix

12h30 Crolles

15h La Chapelle du Bard

17h St Maximin

#### Office de la Passion

19h Crolles, Pontcharra, Allevard

St Bernard du Touvet Monastère

#### Samedi Saint 11 avril : Vigile Pascale

21h St Pierre d'Allevard, Crolles, Pontcharra,

St Bernard du Touvet Monastère, avec le baptême de

Isabel

#### Dimanche de Pâques 12 avril

9h Theys avec le baptême de Maëlle et Elouen

10h30 St Hilaire du Touvet

11h Crolles, Pontcharra, Allevard,

18h Le Touvet

Avec le baptême de Shona, Cléo, Mathieu et Paul à Allevard

### Confirmation adultes

Un groupe de préparation va démarrer.

Renseignements : P. Michel Bernard

Tél. 06 08 55 84 58

### Pèlerinages diocésain

À Lourdes avec Mgr de Kérimel  
du 20 au 25 juillet 2020

Informations et inscriptions avant le 30 juin.

pelierinages@diocese-grenoble-vienne.fr

Tél. 04 38 38 00 36

www.diocese-grenoble-vienne.fr/pelienages\_-  
diocese.html



À la Salette avec Mgr de Kérimel  
du 26 au 27 septembre 2020

En Terre Sainte - Jérusalem  
du 4 au 14 octobre 2020

En Turquie - Sur les pas de Saint-Paul  
17 - 25 octobre 2020

### Fête de la communion

Dimanche 14 juin à Pontcharra, Crolles à 10h30

Samedi 20 juin : à La Terrasse 18h30

Dimanche 21 juin : Allevard à 10h30

### Vendredi 27 mars à 19h - Formation à la psalmodie au Touvet



Une première soirée a eu lieu  
au Touvet le 15 novembre 2019.

Les participants ont souhaité unanimement continuer avec  
un deuxième module.

Nous accueillerons Charlotte Ruhl pour ce module 2.

Il est possible de participer, même si l'on n'a pas suivi le  
module 1.

**GARAGE DIAZ**  
Agent RENAULT



**RELAIS FRANCO-SUISSE**  
Agent RENAULT



CROLLES  
04 76 08 00 20

ST-VINCENT DE MERCUZE  
04 76 08 42 04

frederic.diaz.stvincent02@reseau.renault.fr

norbert.diaz.crolles02@reseau.renault.fr



**SAS FUSTINONI**

100 Chemin de Villard Didier 38530 PONTCHARRA

Serge FUSTINONI Gérant

L'énergie est notre avenir, économisons-la !

Tél 04 76 97 64 02 - 06 86 25 89 50

Fax 04 76 97 65 11 - combustibles@fustinoni.fr

Livraison aux  
particuliers et  
professionnels : fioul,  
bp superConfort,  
bp moteurPro (GNR),  
gasoil, huiles,  
granulés de bois AEB,  
charbon.



**Vous appréciez Cléophas, vos dons mais aussi vos avis et réactions nous sont précieux.  
Merci de les adresser à la paroisse.**

**Barraux • 25 janvier**  
**Journée des services**



150 personnes de nos paroisses, assurant un service dans la communauté, se sont retrouvées sur le thème « Comment mieux faire communauté avec nos différences ».



**Eglise de Ste Marie du Mont • 29 février 2020**

**Bénédiction du nouveau mobilier liturgique (ambon et autel) par Mgr Hervé Gaschignard**



La commune de Ste Marie du Mont a eu à cœur de donner un coup de jeune à son église. Après le crépi intérieur, c'est un ensemble de beaux rideaux brodés localement qui ont été disposés. Un nouveau mobilier liturgique a été installé. Il a été béni par Mgr Gaschignard le 29 février au cours d'une belle célébration suivie par un temps convivial très apprécié par les fidèles venus pour l'occasion.

**Le Touvet • décembre 2019**

Comme chaque année, la chorale d'Isabelle Gal a chanté des chants de Noël sur le marché du Touvet.



**Le Touvet • 23 février 2020**

**Messe d'action de grâce du Père Christophe**



Prêtre dans nos paroisses de 2005 à 2013, le Père Christophe Delaigue est venu célébrer avec ses anciens paroissiens et partager un temps convivial à la salle St Didier



Fidèlement, les chrétiens de Bellecombe ont fêté la St Blaise début février. A l'issue de la messe, un pot convivial a rassemblé tous les présents auxquels s'était jointe Madame Venturini-Cochet.

VISITES ET RÉCEPTIONS  
**JARDINS & CHATEAU DU TOUVET**  
04 76 08 42 27  
[www.chateaudutouvet.com](http://www.chateaudutouvet.com)

CONTRAT OBSÈQUES  
**pfi**

PERMANENCE DÉCÈS 24h /24  
**POMPES FUNÈBRES INTERCOMMUNALES DU GRÉSIVAUDAN**  
Espace l'Astragale  
ZA Pré Million  
RN 90 - 38660  
LA TERRASSE  
**04 76 33 33 34**  
SEM au capital de 5 000 000 € - Habilitation n°16 38 196 - ORIAS n° 07 030 554

**Bayard Service Régie**  
Savoie Technolac - CS 20308  
73377 Le Bourget du Lac Cedex  
**04 79 26 28 21** Fax 04 79 26 43 43

## Histoire de l'écriture de la Bible



La Bible se compose de récits mythiques, épiques ou historiques, de listes de lois, de poèmes, de textes de sagesse, de prophéties, de prières. Elle est faite d'emprunts à des traditions orales, à des chroniques royales ou encore à des écoles de pensée.

Elle a d'abord été écrite en hébreu entre le 8<sup>ème</sup> et le 1<sup>er</sup> siècle av. J.C. Des passages sont rédigés en araméen car au 6<sup>ème</sup> siècle, cette langue, proche de l'hébreu, est devenue la langue administrative et diplomatique de l'Empire perse.

Au 3<sup>ème</sup> siècle av. J.C., les Juifs qui vivaient en Égypte ne comprenaient plus l'hébreu. L'Ancien Testament a ainsi été traduit en grec, la langue de l'Égypte depuis Alexandre le Grand en 332 av. J.C.

À la Bible hébraïque, les chrétiens ont ajouté le Nouveau Testament qui relate la vie et l'enseignement de Jésus. De l'an 30 à 70 ap. J.-C., les apôtres organisèrent les communautés naissantes. La tradition orale va commencer à se structurer et assez vite des textes écrits en araméen devaient circuler.

La mort des premiers apôtres fait prendre conscience aux chrétiens de la nécessité de mettre en forme leurs enseignements et leurs souvenirs. Cela va conduire à la rédaction des Évangiles dans la seconde moitié du 1<sup>er</sup> siècle ap. J.C. Les textes, rédigés en grec, seront plus tard traduits en latin, en copte (pour les chrétiens égyptiens) et en syriaque (pour des chrétiens du Moyen Orient).

Du 5<sup>ème</sup> siècle ap. J.C. à la Renaissance, les monastères assurent la copie des textes de la Bible.

De la Renaissance au XVI<sup>e</sup> siècle, de nombreux manuscrits affluent en Occident après la chute de Constantinople (1453). La division en versets est introduite. Les Humanistes, protestants et catholiques, renouent avec le grec et l'hébreu et sont capables de comparer les différentes versions de la Bible.

Les deux plus anciennes copies manuscrites quasi complètes de la Bible - toutes deux du 4<sup>ème</sup> siècle après J.C. - sont le Codex\* Vaticanus et le Codex Sinaiticus découvert dans le monastère Sainte-Catherine du Sinaï. Écrits en grec, ils seront utilisés pour la traduction du Nouveau Testament en langues modernes. Les traductions de l'Ancien Testament sont faites à partir du texte hébreu du Codex de Saint-Petersbourg (copie datée de 1008).



Le plus ancien extrait connu du Nouveau Testament (le papyrus P52 découvert en Égypte) est un fragment de papyrus qui contient deux passages du chapitre 18 de l'Évangile selon Jean et daterait de la première moitié du 2<sup>ème</sup> siècle.

Aujourd'hui, internet permet d'avoir directement accès aux textes hébreux et grecs de la Bible.

Pour conclure, il faut souligner que les divergences entre les manuscrits ne portent que sur des détails qui n'en changent pas le sens. Les copistes étaient de bons copieurs !

Codex Sinaiticus



\*Le Codex est l'ancêtre de nos livres modernes. Il est constitué de pages manuscrites assemblées grâce à une reliure. Inventé à Rome durant le II<sup>e</sup> siècle av. J.-C., il s'est répandu à partir du 1<sup>er</sup> siècle, pour progressivement remplacer le rouleau de papyrus en raison de son faible encombrement, de sa maniabilité et de la possibilité qu'il offre d'accéder directement à n'importe quelle partie du texte. Les Juifs continuent d'utiliser des rouleaux pour la lecture de la Bible.

Codex de st Petersbourg



**MARBRERIE  
DU GRESIVAUDAN**  
MOMETTI - LA TERRASSE  
MONUMENTS - CAVEAUX  
ARTICLES FUNÉRAIRES - GRAVURES  
04 76 08 22 23

**POMPES FUNEBRES MOUCHE**  
Chambre funéraire - Crémation  
Organisation funéraires - Transport  
Contrat obsèques - Articles funéraires  
73390 CHAMOIX-SUR-GELON  
04 79 36 40 38